Job

Chapter 27

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

וַיֹּאמַר׃	מְשָׁלוֹ	שְׂאֵת	אִיּוֹב	וַיֹּסֶף	1
சொன்னான்	அவன்-உவமையை	எடுத்தல்	யோபு	தொடர்ந்தான்	
H0559	H4912	H5375	H0347	H3254	

யோபு பின்னும் தன் பிரசங்கவாக்கியத்தைத் தொடர்ந்து சொன்னது:

הֵמַר	וְשַׁדַּי	מִשְׁפָּטִי	הֵסִיר	אֵל	חַי־	2
கசப்பாக்கினார்	சர்வவல்லவர்	என்-நியாயத்தை	நீக்கினார்	தேவன்	உயிரோடு	
H4843	H7706	H4941	H5493	H0410		
					נַפְשִׁי׃	
					என்-ஆத்துமாவை	
					H5315	

“என் சுவாசம் என்னிலும், தேவன் தந்த ஆவி என் மூக்கிலும் இருக்கும்வரை,

בְּאַפִּי׃	אֱלוֹהַּ	וְרוּחַ	בִי	נִשְׁמָתִי	עוֹד	כָל־	כִּי־	3
என்-நாசியில்	தேவனின்	ஆவி	என்னில்	என்-சுவாசம்	இன்னும்	எல்லா	ஏனெனில்	
H0639	H0433	H7307		H5397	H5750	H3605		

என் உதடுகள் அநீதியைச் சொல்வதுமில்லை; என் நாக்கு பொய் பேசுவதுமில்லையென்று,

יֶהְגֶּה	אִם־	וּלְשׁוֹנִי	עַוְלָה	שְׂפָתַי	תְּדַבֵּרְנָה	אִם־	4
தியானிக்காது	என்றாலும்	என்-நாவும்	அநீதியை	என்-உதடுகள்	பேசாது	என்றாலும்	
H1897		H3956		H8193	H1696		
						רְמִיָּה׃	
						வஞ்சகத்தை	

என் நியாயத்தைத் தள்ளிவிடுகிற தேவனும், என் ஆத்துமாவைக் கசப்பாக்குகிற சர்வவல்லமையுள்ள தேவனுடைய ஜீவனைக்கொண்டு சொல்லுகிறேன்.

	עַד־	אֶתְכֶם	אַצְדִּיק	אִם־	לִּי	חָלִילָה	5
	வரை	உங்களை	நீதிமானாக்குவேன்	என்றாலும்	எனக்கு	தூரமாகட்டும்	
	H5704	H0853	H6663			H2486	
מִמֶּנִּי׃	תֻּמָּתִי	אָסִיר	לֹא־	אֶגְוָע		
என்னிடமிருந்து	என்-நேர்மையை	நீக்கமாட்டேன்	நீக்கமாட்டேன்	நான்-சாகும்வரை		
	H8538	H5493	H3808	H1478		

நீங்கள் பேசுகிறது நீதியென்று நான் ஒத்துக்கொள்வது எனக்குத் தூரமாயிருப்பதாக; என் ஆவி பிரியும்வரை என் உத்தமத்தை என்னைவிட்டு விலக்கமாட்டேன்.

יֶחֱרַף	לֹא־	אַרְפֶּהָ	וְלֹא	הֶחֱזַקְתִּי	בְּצִדְקָתִי	6
நிந்திக்காது	நிந்திக்காது	அதை	விட்டுவிடமாட்டேன்	பற்றிக்கொண்டேன்	என்-நீதியில்	
	H3808	H7503	H3808	H2388	H6666	
				מִיָּמָי׃	לְבָבִי	
				என்-நாட்களிலிருந்து	என்-இருதயம்	
				H3117	H3824	

என் நீதியை உறுதியாகப் பிடித்திருக்கிறேன்; அதை நான் விட்டுவிடமாட்டேன்; நான் உயிரோடிருக்கும்வரை என் இருதயம் என்னை நிந்திக்காது.

7

Hebrew	Tamil	Strong
יְהִ֣י	ஆகட்டும்	H1961
כְ֭רָשָׁע	துன்மார்க்கன்-போல	H7563
אֹיְבִ֑י	என்-எதிரி	H0341
וּמִתְקוֹמְמִ֥י	எனக்கு-எதிராக-எழும்பவன்	
כְעַוָּֽל׃	அநீதிக்காரன்-போல	H5767

> என் பகைவன் ஆகாதவனைப்போலவும், எனக்கு விரோதமாக எழும்புகிறவன் அக்கிரமக்காரனைப்போலவும் இருப்பானாக.

8

Hebrew	Tamil	Strong
כִּ֤י	ஏனெனில்	
מַה־	என்ன	H4100
תִּקְוַ֣ת	நம்பிக்கை	
חָ֭נֵף	மாயக்காரனின்	H2611
כִּ֣י	என்றால்	
יִבְצָ֑ע	உரித்துக்கொள்வான்	H1214
כִּ֤י	என்றால்	
יֵ֖שֶׁל	பறித்துக்கொள்வான்	H7953
אֱל֣וֹהַּ	தேவன்	H0433
נַפְשֽׁוֹ׃	அவன்-ஆத்துமாவை	H5315

> அக்கிரமக்காரன் பொருளைத் தேடி வைத்திருந்தாலும், தேவன் அவனுடைய ஆத்துமாவை எடுத்துக்கொள்ளும்போது, அவனுடைய நம்பிக்கையினால் லாபம் என்ன?

9

Hebrew	Tamil	Strong
הֲ֭צַעֲקָתוֹ	அவன்-கதறலையா	H6818
יִשְׁמַ֥ע	கேட்பாரா	H8085
אֵ֑ל	தேவன்	H0410
כִּֽי־	என்றால்	
תָב֖וֹא	வரும்போது	H0935
עָלָ֣יו	அவன்மேல்	
צָרָֽה׃	துன்பம்	

> ஆபத்து அவன்மேல் வரும்போது, தேவன் அவனுடைய கூப்பிடுதலைக் கேட்பாரோ?

10

Hebrew	Tamil	Strong
אִם־	என்றாலும்	
עַל־	மேல்	
שַׁדַּ֥י	சர்வவல்லவரிடம்	H7706
יִתְעַנָּ֑ג	மகிழ்ச்சியடைவானா	H6026
יִקְרָ֖א	கூப்பிடுவானா	H7121
אֱל֣וֹהַּ	தேவனை	H0433
בְּכָל־	எல்லா	H3605
עֵֽת׃	காலத்திலும்	H6256

> அவன் சர்வவல்லமையுள்ள தேவன் மேல் மனமகிழ்ச்சியாயிருப்பானோ? அவன் எப்பொழுதும் தேவனைத் தொழுதுகொண்டிருப்பானோ?

11

Hebrew	Tamil	Strong
אוֹרֶ֣ה	கற்பிப்பேன்	
אֶתְכֶ֣ם	உங்களுக்கு	H0853
בְּיַד־	தேவன்-கையால்	H3027
אֵ֑ל	தேவன்	H0410
אֲשֶׁ֥ר	அதை	
עִם־	கூட	
שַׁ֝דַּ֗י	சர்வவல்லவரிடம்	H7706
לֹ֣א	மறைப்பேன்	H3808
אֲכַחֵֽד׃	மறைப்பேன்	H3582

> தேவனுடைய கரத்தின் கிரியையைக் குறித்து உங்களுக்கு போதிப்பேன்; சர்வவல்லவரிடத்தில் இருக்கிறதை நான் மறைக்கமாட்டேன்.

12

Hebrew	Tamil	Strong
הֵן־	இதோ	H2005
אַתֶּ֣ם	நீங்கள்	
כֻּלְּכֶ֣ם	எல்லோரும்	H3605
חֲזִיתֶ֑ם	பார்த்தீர்கள்	H2372
וְלָמָּה־	ஏன்	H4100
זֶּ֝֗ה	இது	H2088
הֶ֥בֶל	மாயையால்	H1892
תֶּהְבָּֽלוּ׃	மாயையாகுகிறீர்கள்	H1891

> இதோ, நீங்கள் எல்லோரும் அதைக் கண்டிருந்தும், நீங்கள் இத்தனை வீண் எண்ணங்கொண்டிருக்கிறது என்ன?

13

Hebrew	Tamil	Strong
זֶ֤ה	இது	H2088
חֵֽלֶק־	பங்கு	
אָדָ֨ם	மனிதனின்	H0120
רָשָׁ֥ע׀	துன்மார்க்கனின்	H7563
עִם־	கூட	
אֵ֑ל	தேவன்	H0410
וְֽנַחֲלַ֥ת	சுதந்தரம்	H5159
עָרִיצִ֑ים	கொடுமைக்காரர்களின்	H6184
מִשַּׁדַּ֥י	சர்வவல்லவரிடமிருந்து	H7706
יִקָּֽחוּ׃	பெறுவார்கள்	H3947

> பொல்லாத மனிதனுக்கு தேவனிடத்திலிருந்து வருகிற பங்கும், கொடூரக்காரர் சர்வவல்லவரால் அடைகிற பங்கும் என்னவெனில்,

14

Hebrew	Tamil	Strong
אִם־	என்றாலும்	
יִרְבּ֣וּ	பெருகினால்	
בָנָ֣יו	அவன்-பிள்ளைகள்	
לְמוֹ־	வாளுக்கு	H3926
חָ֑רֶב	வாள்	H2719
וְ֝צֶאֱצָאָ֗יו	அவன்-சந்ததி	H6631
לֹ֣א	திருப்தியடையாது	H3808
יִשְׂבְּעוּ־	திருப்தியடையாது	H7646
לָֽחֶם׃	அப்பத்தை	H3899

> அவனுடைய மகன்கள் பெருகினால் பட்டயத்திற்கு இரையாவார்கள்; அவனுடைய கர்ப்பப்பிறப்புகள் ஆகாரத்தினால் திருப்தியாவதில்லை.

15

Hebrew	Tamil	Strong
[שרידו]	அவன்-மீதியானவர்கள்	H8300
(שְׂרִידָיו)	அவன்-மீதியானவர்கள்	H8300
בַּמָּ֣וֶת	மரணத்தில்	H4194
יִקָּבֵ֑רוּ	அடக்கப்படுவார்கள்	H6912
וְ֝אַלְמְנֹתָ֗יו	அவன்-விதவைகள்	H0490
לֹ֣א	அழமாட்டார்கள்	H3808
תִבְכֶּֽינָה׃	அழமாட்டார்கள்	H1058

> அவனுக்கு மீதியானவர்கள் செத்துப் புதைக்கப்படுவார்கள்; அவர்களுடைய விதவைகளும் புலம்புவதில்லை.

16

Hebrew	Tamil	Strong
אִם־	என்றாலும்	
יִצְבֹּ֣ר	சேர்த்தால்	H6651
כֶּעָפָ֣ר	புழுதியைப்-போல	H6083
כָּ֑סֶף	வெள்ளியை	H3701
וְ֝כַחֹ֗מֶר	களிமண்-போல	
יָכִ֥ין	ஆயத்தம்-செய்வான்	
מַלְבּֽוּשׁ׃	ஆடையை	H4403

> அவன் புழுதியைப்போலப் பணத்தைக் குவித்துக்கொண்டாலும், மண்ணைப்போல ஆடைகளைச் சம்பாதித்தாலும்,

17

Hebrew	Tamil	Strong
יָ֭כִין	ஆயத்தம்-செய்வான்	
וְצַדִּ֣יק	நீதிமான்	H6662
יִלְבָּ֑שׁ	அணிவான்	H3847
וְ֝כֶ֗סֶף	வெள்ளியை	H3701
נָקִ֥י	குற்றமற்றவன்	
יַחֲלֹֽק׃	பங்கிடுவான்	

> அவன் சம்பாதித்ததை நீதிமான் உடுத்திக்கொண்டு, குற்றமில்லாதவன் அவன் பணத்தைப் பகிர்ந்துகொள்ளுவான்.

18

Hebrew	Tamil	Strong
בָּנָ֣ה	கட்டினான்	H1129
כָעָ֣שׁ	உச்சானத்தைப்-போல	
בֵּית֑וֹ	அவன்-வீட்டை	
וּ֝כְסֻכָּ֗ה	குடிசையைப்-போல	H5521
עָשָׂ֥ה	செய்தான்	
נֹצֵֽר׃	காவலாளி	H5341

> அவனுடைய வீடு சிலந்திப்பூச்சி கட்டின வீட்டைப்போலவும், காவல்காக்கிறவன் போட்ட குடிசையைப் போலாகும்.

עֵינָיו	יֵאָסֵף	וְלֹא	יִשְׁכַּב	עָשִׁיר	19
அவன்-கண்களை	சேர்க்கப்படமாட்டான்	சேர்க்கப்படமாட்டான்	படுப்பான்	செல்வந்தனாக	
	H0622	H3808	H7901	H6223	

וְאֵינֶנּוּ׃	פָּקַח
அவன்-இல்லை	திறந்தான்
H0369	H6491

> அவன் ஐசுவரியவானாகத் தூங்கிக் கிடந்து, ஒன்றும் இழந்துவிடாமல் போனாலும், அவன் தன் கண்களைத் திறக்கும்போது ஒன்றுமில்லாதிருக்கும்.

סוּפָה׃	גְּנָבַתּוּ	לַיְלָה	בַלָּהוֹת	כַמַּיִם	תַּשִּׂיגֵהוּ	20
சூறாவளி	திருடியது	இரவில்	பயங்கரங்கள்	தண்ணீர்-போல	பிடிக்கும்	
	H1589	H3915	H1091	H4325	H5381	

> வெள்ளத்தைப்போல பயங்கள் அவனை வாரிக்கொண்டுபோகும்; இரவுநேரத்தில் பெருங்காற்று அவனை அடித்துக்கொண்டுபோகும்.

מִמְּקֹמוֹ׃	וִישָׂעֲרֵהוּ	וְיֵלַךְ	קָדִים	יִשָּׂאֵהוּ	21
அவன்-இடத்திலிருந்து	சூறாவளி-அடிக்கும்	போகும்	கிழக்குக்-காற்று	எடுக்கும்	
H4725		H3212	H6921	H5375	

> கிழக்குக்காற்று அவனைத் தூக்கிக்கொண்டுபோக, அவன் போய்விடுவான்; அது அவனை அவனுடைய இடத்திலிருந்து தள்ளிக்கொண்டுபோகும்.

מִיָּדוֹ	יַחְמֹל	וְלֹא	עָלָיו	וְיַשְׁלֵךְ	22
அவன்-கையிலிருந்து	இரக்கப்படமாட்டான்	இரக்கப்படமாட்டான்	அவன்மேல்	எறிவான்	
H3027	H2550	H3808		H7993	

יִבְרָח׃	בָּרוֹחַ
தப்பிக்கோடுவான்	ஓடிஓடி
H1272	H1272

> அவருடைய கைக்குத் தப்பியோடப் பார்ப்பான் ஆனால் அதை அவன்மேல் வரச்செய்து அவனைத் தப்பவிடாதிருப்பார்;.

עָלָיו	וְיִשְׁרֹק	כַּפֵּימוֹ	עָלֵימוֹ	יִשְׂפֹּק	23
அவன்மேல்	சீழ்க்குவான்	அவர்கள்-கைகளை	அவர்கள்மேல்	கைகளைத்-தட்டுவான்	
	H8319	H3709			

מִמְּקֹמוֹ׃
அவன்-இடத்திலிருந்து
H4725

> மக்கள் அவனைப் பார்த்துக் கைகொட்டி நகைத்து, அவனை அவனுடைய இடத்தை விட்டு விரட்டிவிடுவார்கள்.